



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/37/613  
12 November 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Предлагаемые уставы региональных институтов по демографическим  
исследованиям в Аккре и Лунде

Доклад Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел записку Генерального секретаря о предлагаемых уставах региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Лунде (A/37/236). Предлагаемые уставы институтов впервые были представлены на рассмотрение Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии (A/36/569), но рассмотрение было отложено по рекомендации Консультативного комитета (решение 36/450 от 18 декабря 1981 года).
2. Генеральный секретарь в пункте 3 своей записки отметил, что находящиеся сейчас на рассмотрении предлагаемые уставы включают замечания Управления по правовым вопросам, Финансового управления и Бюро персонала и были одобрены Конференцией министров Экономической комиссии для Африки (ЭКА) на ее восьмом заседании в апреле 1982 года и одобрены этой Конференцией.
3. В докладе Консультативного комитета о первоначально предложенных уставах (A/36/670) содержался ряд замечаний о финансировании институтов и кадровой деятельности. В основном, по мнению Административного комитета, предлагаемые сейчас уставы отвечают изложенным в прошлом году пожеланиям Комитета. Однако имеется ряд пунктов, в отношении которых, по мнению Комитета, следует высказать замечания, хотя внесение поправок в уставы не требуется. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что оба предлагаемых устава идентичны по форме и содержанию; таким образом, содержащиеся в изложенных ниже пунктах ссылки на текст касаются обоих предлагаемых уставов.

4. В статьях 6 и 7 предлагаемых уставов предусматривается, что Генеральный секретарь назначает директоров и профессиональных сотрудников институтов, а сотрудники категории общего обслуживания назначаются Исполнительным секретарем ЭКА. Консультативный комитет предполагает, что директора и сотрудники институтов будут являться должностными лицами Организации Объединенных Наций по смыслу статьи 105 Устава Организации Объединенных Наций и других международных соглашений и резолюций Организации Объединенных Наций, определяющих статус должностных лиц Организации. Комитет считает, что в соответствующих письмах о назначении будет указываться, что сотрудники набираются специально для работы в институтах и как таковые должны будут работать только в этих институтах 1/.

5. В пункте 2b статьи 7 предлагаемых уставов предусматривается, что директора представляют программы работы и соответствующие бюджеты своих институтов своему соответствующему Совету управляющих. Согласно пункту 6e статьи 4 Совет управляющих анализирует и утверждает программы работы и бюджеты. Принимая во внимание тот факт, что институты будут финансироваться за счет добровольных взносов (статья 11 предлагаемых уставов), Комитет выражает надежду, что предлагаемые программы работы и бюджеты будут основываться на максимально твердой оценке дохода с учетом только тех объявленных взносов, которые фактически получены или подтверждены в письменной форме.

6. В статье 9 и в пункте 4 статьи 11 предлагаемых уставов рассматривается вопрос о помощи, оказываемой секретариатом ЭКА институтам. Комитет выражает надежду, что в тех случаях, когда оказание помощи влечет за собой использование институтами административных, кадровых или финансовых услуг Организации Объединенных Наций, условия использования данных услуг будут включать принцип о том, что дополнительные расходы сверх регулярного бюджета Организации Объединенных Наций производиться не будут и что будет возмещаться четко определяемая стоимость подобных услуг.

#### Вывод

7. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить предлагаемые уставы региональных институтов по демографическим исследованиям в Аккре и Яунде, содержащиеся в приложении I и приложении II к документу A/37/236, и одобрить замечания и мнения, высказанные Комитетом в отношении этих уставов.

/...

Примечания

1/ Например, в уведомлении Программы развития Организации Объединенных Наций о приеме на работу на срочной основе говорится, что и "сотруднику, специально нанятому для работы в Программе развития Организации Объединенных Наций, возможность для получения должности вне этой Программы не обеспечивается".

-----